

**INF**

国际原子能机构
情况通报

IAEA-InfCIRC/431

21 February 1994

GENERAL Distr.

CHINESE

Original: SPANISH

拉丁美洲和加勒比禁止核武器条约

智利在其成为《特拉特洛尔科条约》缔约国时的发言

应智利驻地副代表的请求，现分发随附的智利对外关系部外交政策总干事 Carlos Portales Cifuentes 大使在拉丁美洲和加勒比禁止核武器组织 (OPANAL) 大会第七次特别会议期间智利成为《特拉特洛尔科条约》缔约国时的发言全文，以通告机构全体成员国。

拉美禁核组织大会第七次特别会议

外交政策总干事CARLOS PORTALES CIFUENTES大使在智利成为 《特拉特洛尔科条约》缔约国时的发言

(1994年1月18日，墨西哥城)

能在我国采取行动成为《特拉特洛尔科条约》正式缔约国和拉丁美洲禁止核武器组织(OPANAL)成员国后率领智利第一个代表团参加这一大会的会议是我的殊荣。

对智利来说这是特别重要和有意义的时刻。因此，我荣幸地向参加这次会议的杰出代表，OPANAL秘书处和尤其是这一国际文书的保存国墨西哥政府代表团转达智利共和国总统Patricio Aylwin Azócar先生阁下诚挚和兄弟般的祝贺。

我要回顾智利从一开始就一直和特拉特洛尔科体系的建立紧密相联系的情况，这为玻利维亚、巴西、厄瓜多尔、墨西哥和智利国家首脑的联合声明所证明。这些国家1963年4月29日的《拉丁美洲无核化宣言》受到联合国大会1911(XVIII)号决议的支持。在签署和批准原始《条约》后，我们有义务促进其宗旨并且不采取与其目标相反的任何行动。但是，智利还必须进一步表明其政治意愿以成为该体系的正式成员。当我们庄严地交存了放弃尚未满足的第28条第1款阐明的要求的声明并且还批准了签字国会议迄今为止核准的所有修正案时，这一步即已迈出。

1992年的改革代表了当有共同的政治意愿、更富有想象力的态度和关于采取新方案和取得进一步进展的明确愿望时就能取得成就的具体例子。这一联合倡举是对《特拉特洛尔科条约》缔约国和历届OPANAL秘书长过去25年间作出的旨在完成建立世界上第一个禁止核武器区的努力的响应。在这方面，我要强调指出墨西哥作为条约保存国所起的作用。

Aylwin总统向阿根廷和巴西国家首脑发出的请他们共同行动以充分实施《特拉特洛尔科条约》及其“适用区”规定的邀请无疑标志着最重要的外交创举之一的开始，而在过去几年里智利一直参与了这一事项。这反映智利愿意积极参加通过地区和国际行动拟订和改进有助于国际安全的计划和文件的活动。

由于这些具体步骤，智利政府试图强调其完全放弃和拒绝大规模毁灭性武器和表明其对推进这一事业作出重要贡献的承诺。鉴于国际发展造成的新挑战，我们已开始采取步骤认真评价我们的关于安全的承诺和对促进裁军事业作深入的思虑。

我们正竭力在自己的各项努力中采取新方针，以便对建立真正安全体系作出有效的和富有想象力的贡献，并且我们也准备在这方面作出新的承诺。这包含旨在防止大规模毁灭性武器扩散的其他主动行动，特别是《门多萨宣言》，签署《化学武器公约》，改进1972年《生物武器公约》和撤回智利自1935年以来就坚持的《有关在战争中防止和使用窒息、有毒或其他的气体以及细菌战方法的日内瓦议订书》的保留。

因此，我们希望看到智利能逐步地自然地加入有关这一课题的主要活动。这就是为什么我们积极主张召开关于信任和安全措施的地区性会议并愿意主办下届OPANAL大会常会的原因。

我们希望，我们的地区将变成一个和平和相互信任的地方，在那里不确定性将消失，谅解的精神将占上风。拉美是目前世界上最和平的地区之一的无可辩驳事实给予我们新的希望，即我们正在对和平与安全事业作出的贡献既是必要的也是有意义的。它驱使我们以作出新的承诺和改进现有文件继续前进。

最新的国际发展对世界安全提出重大挑战。一方面，由于下列而实现有意义的进步：缔结START I和II条约，通过《化学武器公约》，单方面宣布暂停核试验，改进控制军备和两用技术的体系，发展国际原子能机构视察能力及建立联合国常规武器登记制度等。所有这些构成了就其涵盖范围而言有历史意义的成就。另一方面，还正在建立有效程度不等的新安全体系，提供谈判解决地区冲突的各种方法。

在其他方面，还有很多事情要做：仍然有大规模毁灭性武器扩散的威胁，而在日益相互依赖的框架里，虽然科学和技术开辟了有希望的进步途径，但也似是而非地使人们更易获得残杀的新方法。智利相信，比起以往任何时候来，今天更有必要通过平衡和非歧视地的多边协定采用一项解决大规模毁灭性武器问题的综合性一揽子方案。由于此种协定的综合性，应能更容易地将国际上各个方面纳入真正的普遍协定，这些协定将起威胁作用，但不妨碍仅为和平目的充分发展先进

的两用技术的途径。这些原则应能在地区和全球一级为改进大规模毁灭性武器方面的其他裁军协定提供指导。应该指出，《禁止研制、生产、储存和使用化学武器及销毁化学武器公约》确定的标准类似《特拉特洛尔科条约》规定的标准，但附有适合于所涉主题专门性质的附加条款。智利特别重视质疑视察概念，这类视察现已首次铭记在一项国际条约中，并且我们还在国际原子能机构(IAEA)中推动这类视察的逐步发展。

主席先生，

对《特拉特洛尔科条约》控制体制的改革创立了一个分阶段、综合和平衡的结构，该结构以缔约国作出报告为开端，以要求专门报告为下一步。如未提供令人满意的答复，则紧跟这些报告的是关于专门视察的要求，其实施由国际原子能机构负责，并须按《特拉特洛尔科条约》第12条进行。利用这些视察，原子能机构必须核查缔约国遵守其所作承诺的整个范围。在我们看来，这意味着根据第19条OPANAL和IAEA应缔结一项大会认可的新协定来“促进控制系统的有效运转”。

《特拉特洛尔科条约》及其附加议定书逐步发展的方式表明了我们应该采取的办法，以形成和加强我们各国间更为信任和安全的氛围。虽然该条约是在与目前大不相同的时刻构思的，但在今天我们仍可看出条约未丧失其有效性和现实意义。条约的发展性质使它能扩充其范围，它又不削弱已作出的承诺。其灵活性使大国能参加条约记载的禁止核武器体制。条约的精神和文字呈献给世界其他地方大量的重要原则和标准，其中突出的是条约条款的广泛和全面性质，以及核裁军有效国际控制的机制这一概念，这一点既有独创性，又走在时代前面。

《特拉特洛尔科条约》宣传的“无核武器区”观念以所作承诺对所涉各方有同样意义的前提为依据，因而在这方面远超越不扩散概念。明确和完全禁止一切类型核武器的目标是一项全人类都应分担的目标。要实现这一目标，我们必须首先扩大《特拉特洛尔科条约》的适用区域，使之涵盖整个地区；同时对与《南极条约》和《拉罗汤加条约》涵盖的毗邻地区一起建立广泛的和平体系作出贡献；并同情地注视已开始关于建立无核化区的谈判的地区（如非洲）创立类似区域的进程。

在决议11(I)中，OPANAL大会邀请原子能机构总干事准备一个保障项目，该项目可作为谈判条约13条所规定的协定的基础。根据《特拉特洛尔科条约》的精神

和实践，这类协定应范围全面，禁止任何军事目的并有助于保证缔约方履行义务。智利政府已开始交流情报，这应导致与原子能机构谈判全面保障协定，以确保在规定的时限内履行《特拉特洛尔科条约》第13条。

人们普遍了解，《特拉特洛尔科条约》确定的无核化只限于军事目的。因此，核能的任何和平利用，换句话说，任何非军事目的的应用是容许的，并构成每一个国家的不可剥夺的权利。对于《特拉特洛尔科条约》来说，这一点在17条中得到具体承认。

在这一参考框架内，我们很感兴趣地看待OPANAL作为一个负责任在地区内协调成员国“依据这一条约为和平目的，特别是经济发展和社会进步利用核能”行使其权利的适当组织未来可能发挥的作用。正如前秘书长Antonio Stempel Paris先生有次指出的，OPANAL可将其活动范围扩大到这一领域，采取与迄今为止遵循的途径大不相同的方针。

我们应该回顾一下，OPANAL成员国在1977年就表明了它们的愿望，要该组织参与地区一级拉美各项工作的规划、系统化、组织和协调，以保证充分和有效地和平利用核能。成员国现在有政治意愿来实现这一目标。为了能这样做，应给OPANAL以必要的资源和明确、具体的职能，使它成为负责协调核能和平利用的地区机构。

在其1993年5月的会议上，OPANAL大会核准了一项包括一套针对上述目的的措施的决议，我们正期待着OPANAL委员会的评价报告(要求该委员会为1995年第14次会议期间提供此项报告)和秘书长关于在培训地区科学家方面促进合作(包括与发达国家研究机构和大学合作)的建议。

主席先生，

智利于五十年代开始在核研究方面采取最初的主动行动。它参加了在日内瓦召开的关于和平利用核能的首次国际会议，参与了通过原子能机构《规约》的工作，并且于1960年成为机构成员国。

以后，在1964年，成立了智利核能委员会。它作为一个自治的行政组织，负责所有有关核能及与核有关材料和平利用的事项，以确保这一领域里的综合发展。

智利核能委员会有两项基本职能：促进核能和平利用和应用的发展，和控制这些应用以保护人的生命和健康、财产及环境。在履行这些职能时委员会和原子

能机构密切和持续地进行了合作。在这方面特别重要的是根据《拉丁美洲促进核科学技术地区合作协议》(ARCAL)实施的项目。

重要的是，应强调智利对开发例如医学、结构和部件研究、天然和工业过程的测量和分析、食品储存、废物处理及其他不胜枚举的领域里的核技术的兴趣。

我们相信，我们作为OPANAL正式成员的作用不仅将开辟核能和平利用方面横向合作的可能性，而且能使我们更好地兑现我们在和平、不扩散、安全因而也就是裁军方面的承诺。

随着我们地区核扩散威胁的消除，加强和改进使上述显著成就成为可能的体制的时机已经到来。智利正在热情地迎接这一挑战。我们将以导致我们出席今天会议的行动所体现的同样的果断和决心完成剩下的任务。

谢谢各位。